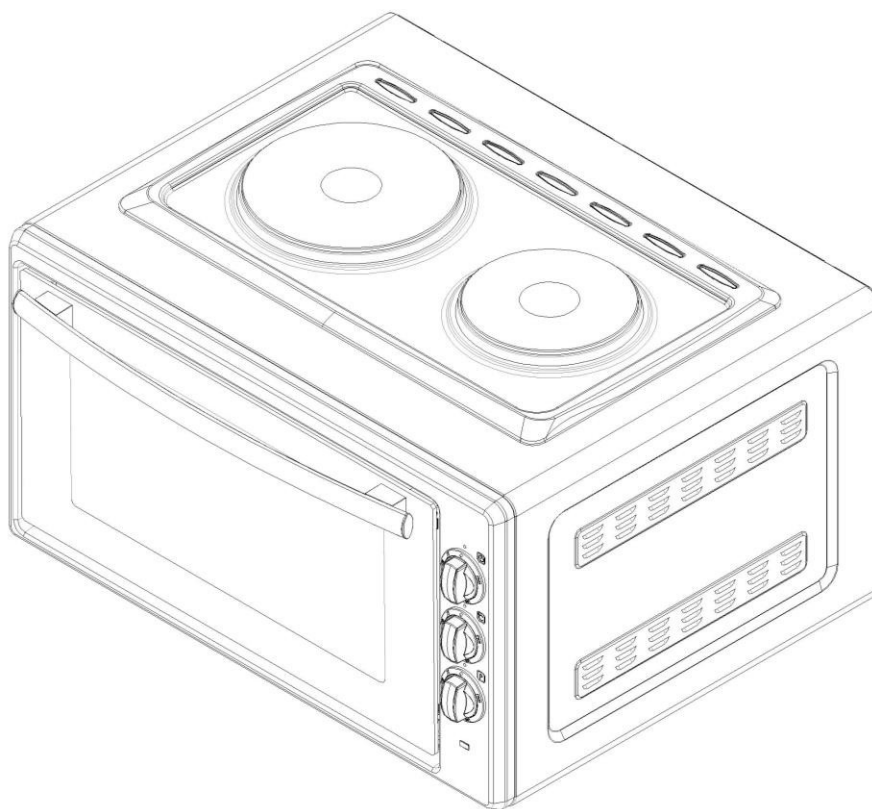


SNAIGÈ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



Моля първо прочетете тази инструкция за експлоатация

Желаем да се възползвате от пълните възможности на нашия продукт, произведен и преминал през стриктен контрол в модерен завод.

По тази причина, моля прочетете подробно и внимателно тази инструкция преди използване на уреда и я запазете за бъдеще справки.

Инструкцията за експлоатация ви помага да използвате продукта бързо и безопасно.

- Моля прочетете инструкцията преди инсталирането и употребата на уреда.
- Съобразявайте се с инструкциите за безопасност.
- Пазете упътването за експлоатация за възможни бъдещи справки
- Прочетете и допълнителните документи към уреда.

Това упътване се отнася за различни модели.

Разликите между моделите са посочени ясно в упътването.

Символи и описания:

Следните символи са използвани в настоящото упътване.



Важна информация и полезни съвети за употреба



Предупреждение за опасни ситуации за живота и собствеността.



Предупреждение за опасност от токов удар.



Предупреждение за рискова ситуация.

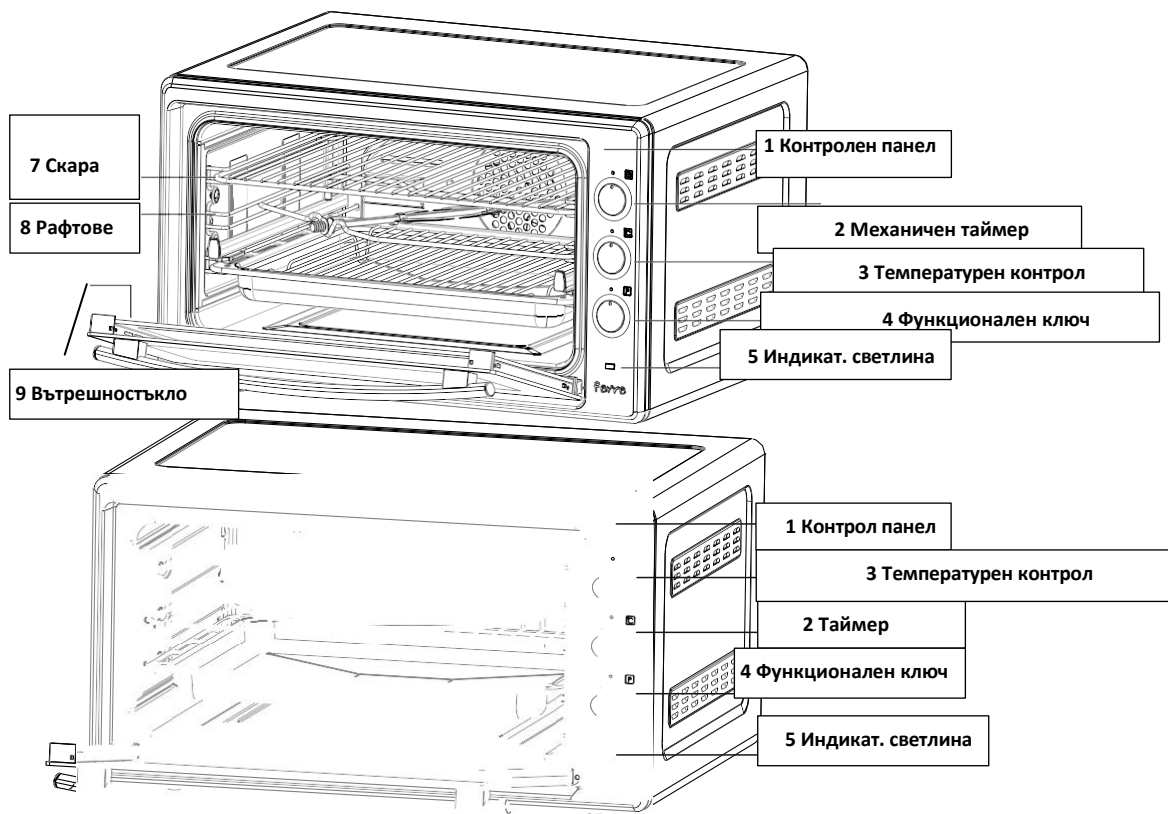
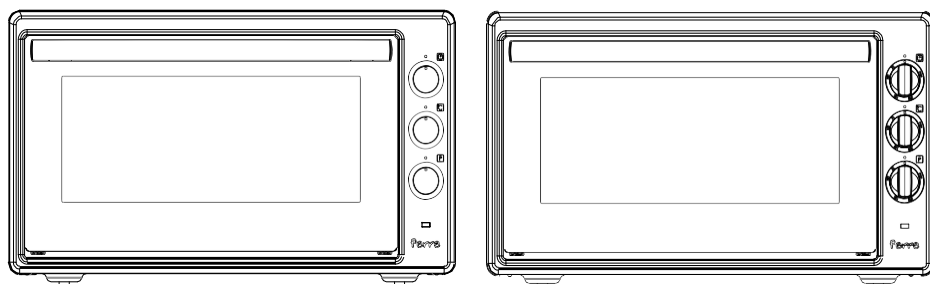


Предупреждение за горещи повърхности.

Съдържание	
1)Вашият продукт	3
✓ Общ изглед	3
✓ Технически спецификации	4
✓ Акcesoари	5
2)Важни инструкции за безопасност	6
✓ Обща безопасност	6-8
✓ Безопасност за деца	9
✓ Безопасност във връзка с електрическата система	9-10
✓ Предназначение и употреба	10
3)Монтаж	10
✓ Преди употреба	10-11
✓ Инсталиране и свързване	11
✓ Изхвърляне на продукта	12
✓ Повредена опаковка	12
✓ Бъдещи премествания	13
✓ Изхвърляне на стария уред	13
4)Първоначална подготовка	14
✓ Изисквания за пестене на енергия	14
✓ Първа употреба	14
✓ Първо почистване	14
✓ Първо замяване	15
5)Употреба на фурната	15
✓ Обща информация относно готвенето, печенето	15
✓ Използване на електрическата фурна	18
✓ Режими на работа	18
✓ Използване на таймера	20
✓ Таблица на времето за готвене	22
6)Употреба на електрическите котлони	23-24
7)Поддръжка и почистване	27
✓ Обща информация	
8)Предлагани решения на проблеми.	28


1) Вашият продукт


ОБЩ ИЗГЛЕД




Технически характеристики

Волтаж/Честота	220-240 V 50 Hz
Обща консумирана мощност	2.4 Kw
Предпазител	Мин. 16 A
Тип на кабела/сечение	H05VV-FG 3x1.5 mm ²
Дължина на кабела	Макс. 1.5 m
Външни размери (височина/широчина/дълбочина)	340 mm/ 600 mm /555 mm
Фурна	Статична
Енергиен клас на ефективност	A
Използваем обем на фурната	42 l

 Производителят може да направи промени в уреда с цел подобряване качеството без предварително уведомяване.

 Скиците в инструкцията са схематични и е възможно да не отговарят точно на вашия продукт.

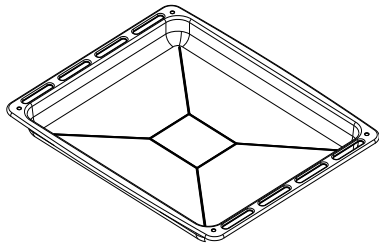
 Декларираните стойности маркирани върху продукта или напечатани върху други документи съпътстващи уреда са получени в лаборатория в съответствие със стандартите. Тези стойности може да варират в зависимост от употребата и средата.



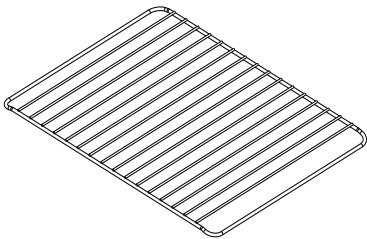
АКСЕСОАРИ

Доставените аксесоари може да варират в зависимост от модела и версията на уреда. Всички аксесоари, описани в инструкцията за употребата може и да не са налични със вашия продукт.

Квадратна тава: Това може да се използва за печива, замразени храни и др.



Скара Може да се използва за поставяне на храна за печене.



Скара

2) Важни инструкции за безопасност

Тази секция се отнася за инструкции за безопасност, помагащи да се избегне риска от нараняване и повреди на имуществото.

Пренебрегването на тези инструкции води до невалидност на гаранцията.

Обща безопасност

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, както и от такива без опит или познания, освен ако това не става под надзора и инструкциите за използването на уреда от страна лице, което отговаря за тяхната безопасност.
- Включете уреда към заземен контакт и ел. мрежа с предпазител съобразен със стойностите дадени в „Технически характеристики“. В случай на използване със или без трансформатор, помнете, че трябва да наемете квалифициран електротехник за заземяване на инсталацията. В случай, че уредът се използва преди да се направи заземяване според местното законодателство производителят не може да бъде отговорен за евентуални загуби.
- Ако кабелът или щепселът са повредени не използвайте уреда. Извикайте упълномощен сервизен техник.
- Ако уредът е дефектен или има визуални повреди не използвайте уреда.
- Не правете никакви поправки или модификации по уреда. Възможно е да отстраните някои повреди; виж „Предлагани решения за проблеми“.
- Никога не мийте продукта чрез пръскане или потапяне във вода! Съществува риск от токов удар!
- Не използвайте уреда ако сте под влияние на лекарства и/или алкохол.
- По време на инсталирането, поддръжката, почистване и поправка винаги изключвайте уреда.
- Инсталирането и ремонтите трябва да се извършват винаги от оторизиран сервизен техник. Производителят не може да бъде

държан отговорен, както и гаранцията става невалидна, в случай че тези операции не са извършени от оторизирани техници.

- Бъдете внимателни при използването на алкохол във вашата храна. Алкохолът се изпарява при висока температура и причинява пожар избухвайки в пламъци в контакт с горещи повърхности.
- Не загрявайте затворени метални кутии или стъклени буркани. Налягането генерирано във вътрешността ще причини избухване.
- Тъй като външните повърхности на уреда ще се нагорещат по време на работа не поставяйте запалими продукти и материали наблизо.
- Не поставяйте кухненски съдове, тави или фолио директно върху основата на фурната. Акумулираната топлина може да повреди основата на фурната.
- Не трябва да се закриват никои от вентилационните канали по уреда.
- Продуктът може да е горещ по време на работа. Не докосвайте горещите части, вътрешността на фурната, нагриващите елементи и др.
- Когато поставяте храна във гореща фурна или я вадите навън винаги използвайте издържачи на топлина кухненски ръкавици.
- Не използвайте уреда, ако предното стъкло липсва или е счупено.
- Когато уредът работи, задната страна също може да стане гореща. Захранващия кабел не трябва да влиза в контакт със задната повърхност. В противен случай може да се повреди.
- Не притискайте захранващия кабел към стъклото на фурната и не го прокаравайте между горещи повърхности. Стопяването на кабела може да причини късо съединение и това да причини пожар.
- Уверете се, че продуктът е затворен след всяка употреба.
- Уредът и достъпните части на уреда са горещи по време на употреба.
- Не докосвайте уреда по време на работа.

- Не използвайте остри материали за почистване на вътрешността или стъклото на урда. Тези материали може да повредят уреда.
- Тъй като горещото олио може да причини пожар винаги бъдете внимателни по време на работа.
- Не правете опити да потушите евентуален пожар чрез вода.; веднага изключете уреда и покрийте горящите части с мокро одеяло.
- Не съхранявайте каквито и да е лесно запалими материали във уреда.
- Не използвайте пара за почистване.
- Не използвайте агресивни материали за почистване или остри метални предмети за почистване на стъклото на фурната, които може да разрушат повърхността или да причинят счупване.

Първият рафт на фурната е най-ниския.

Безопасност за деца

По време и след употреба на уреда откритите му части са горещи преди да изстинат. Пазете децата надалеч.

- Деца под 8 години не трябва да пипат уреда, освен ако не са придружавани от възрастни.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и/или от хора с физически, сензорни или ментални увреждания при условие, че са информирани за опасностите на уреда и как безопасно да го използват и под надзора на хората отговарящи за тях.
- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката на оборудването не може да става без надзор от възрастни.
- Опаковъчните материали може да са опасни за децата. Пазете ги на недостъпно за тях място или ги изхвърлете на определеното за това място.
- Когато прозорецът на фурната е отворен не поставяйте тежки предмети върху него и не разрешавайте на децата да сядат върху него, тъй като уредът може да се преобърне.

Електро безопасност

- Всички операции върху електрическото оборудване и системи трябва да се извършват от компетентни и квалифицирани лица.
- Този уред не е пригоден за работа с дистанционно.
- В случай на повреди изключете уреда и захранването.

- Уверете се, че съпротивлението на предпазителят отговаря на това на уреда.

Предназначени за употреба

Този уред е проектиран за домашна употреба. Не се разрешава употребата на уреда за търговски цели. **ВНИМАНИЕ:** Този уред трябва да се използва само за готвене. Не трябва да се използва за никакви други цели, като например отопление или сушене на дрехи. Производителят не носи отговорност за загуби причинени от неправилната употреба или транспортиране на уреда. Фурната може да се използва за размразяване, печене, пържене на храна.

3)Монтаж

Уредът може да се използва само поставен върху плот. Не използвайте уреда в затворен шкаф или на нивото на земята.

Преди употреба



Уверете се, че електрическата инсталация е изправна. Ако не, извикайте компетентен електротехник и инсталатор за съответните настройки.



Подготовката на мястото за инсталиране и електрическото свързване са отговорност на клиента.



Изискванията специфицирани в местните стандарти по отношение на ел. захранване трябва да бъдат спазвани при инсталирането на продукта.



Проверете уреда преди инсталация за повреди. Всеки повреден уред създава предпоставки за риск.

Инсталиране и свързване



Физическа повреда

Не използвайте стъклото и/или дръжката за да премесвате или държите уреда.

- Уредът трябва да се мести от поне двама души.

Електрическо свързване



Уредът задължително трябва да се използва със заземена ел мрежа.

Производителят не може да бъде отговорен за повреди, ако инсталацията не е заземена.

Съществува риск от късо съединение, електрически удар или пожар, поради извършена инсталация от неквалифицирани лица. Свързването към мрежата трябва да стане само от квалифицирани лица.




Риск от т късо съединение, електрически удар или пожар при използване на повреден кабел! Захранващият кабел не трябва да бъде огъван, натискан или смачкван, и не трябва да влиза в контакт с горещи повърхности.

- Данните на електрическото захранване трябва да отговарят на данните върху типовата табела на уреда, намираща се на гърба



Щепселът трябва да бъде лесно достъпен след инсталирането. Включете щепсела в контакта.

 Риск от електрически удар! Преди да започнете работа по монтажа, моля изключете уреда от контакта.

Финална проверка

1. Включете уреда в контакта.
2. Проверете функциите.

Изхвърляне на продукта

Унищожаване на опаковките

Опаковъчните материали са опасни за децата. Пазете опаковките на място, което не може да бъде достигнато от децата. Опаковката е направена от материали подлежащи на рециклиране. Изхвърляйте ги на определените за това места. Не ги изхвърляйте заедно с домакинските отпадъци.

Бъдещи транспортни операции

Запазете оригиналните опаковки на продукта и го премествайте в тази опаковка. Спазвайте инструкциите върху кашона. Ако оригиналната опаковка не е налична, то тогава обвийте уреда в транспортно фолио или картон и залепете здраво.

За да предпазите стъклото от нараняване причинено от скарата или тавата поставете картонена лента от вътрешната страна на стъклото. Залепете стъклената врата към страниците на фурната. Не използвайте стъклото или дръжката за преместване или транспортиране на уреда.

Не поставяйте никакви предмети на уреда. Уредът трябва да се премества във изправена позиция.

Наблюдавайте общия вид на уреда за повреди, които могат да се появят по време на транспорта.

Изхвърляне на стария уред. Указания за опазване на околната среда



Този уред не трябва да се изхвърля с отпадъците от домакинството при приключване на неговия полезен живот. Уредът трябва да се изхвърля / предава в централизираните пунктове за рециклиране на електрически и електронни домашни уреди.

Този символ поставен на уреда, на ръчника с инструкциите и на опаковката има за цел да ви обърне внимание на този важен въпрос. Материалите използвани при изработката на този уред могат да бъдат рециклирани. С рециклирането на използваните домакински уреди, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Обърнете се към местните власти за информация относно централите за събиране на такива уреди.

Опаковка

Опаковката може да бъде рециклирана на 100 %. Моля предайте опаковката отделно.

Продукт

Уредът е маркиран в съответствие с Европейска директива 2002/96/ЕС за "Отпадъчното електрическо и електронно оборудване" (WEEE). Като осигурявате правилното изхвърляне на този продукт и обработката му като отпадък, вие допринасяте за предотвратяване нанасянето на вреди на околната среда и на човешкото здраве.

Декларация за съответствие на ЕС

Настоящият уред е проектиран, произведен и пуснат на пазара в съответствие с поставените цели за безопасност по смисъла на Директивата за уредите с нисък волтаж "No 2006/95/ЕС, изискванията за защита залегнали в EMC Директива 2004/108/ЕС "Електромагнитна съвместимост" и изискванията на Директива 93/68/ЕЕС.

4) Първоначална подготовка

Необходими действия за енергийна ефективност

Следващата информация ще ви помогне да използвате екологично и ефективно вашия продукт:

Използвайте тъмни на цвят или емайлирани домакински съдове за по добър топлообмен

Когато приготвяте храна, загрейте предварително фурната ако

това се изисква от рецептата.

Не отваряйте стъклената врата често по време на готвене.

Пробвайте да готвите повече от едно ядене едновременно.

Може да го направите като поставите два различни съда на скарата

Гответе повече от едно ядене последователно едно след друго. Така фурната няма да губи топлина.

Изключете фурната няколко минути преди изтичането на времето за готвене. В този случай не отваряйте вратата на фурната.

Размразете замразената храна преди готвене.

Първоначална употреба

Първоначално почистване



Някои препарати за почистване може да повредят повърхностите.

- Махнете всички опаковъчни материали.
- Избършете повърхностите на уреда с влажна кърпа или гъба и след това подсушете.

Първоначално загряване

Загрейте уреда за около 30 мин и след това го изключете. По този начин всички остатъци евентуално останали във фурната и по котлоните след производството ще изгорят.



Горещите повърхности могат да причинят изгаряне. Не ги докосвайте. Пазете децата надалеч и използвайте ръкавици.

Electric oven

1. Take out all oven trays and wire grill from the oven.
2. Close the oven window.
3. Select the static position.
4. Select the highest temperature; see *Use of the electric oven*.
5. Operate about 30 minutes.
6. Switch off the oven; see *Use of the electric oven*.



По време на първоначалното загряване се отделят миризми и дим. Подсигурете добра вентилация.

5) Използване на фурната

Обща информация за готвенето във фурната



Риск от изгаряне, причинено от гореща пара. Бъдете внимателни когато отворяте фурната тъй-като може да излезе гореща пара.

Съвети за готвене във фурната

- Използвайте подходящи метални съдове за готвене с незалепващо покритие.
- Използвайте мястото на рафта по оптимален начин

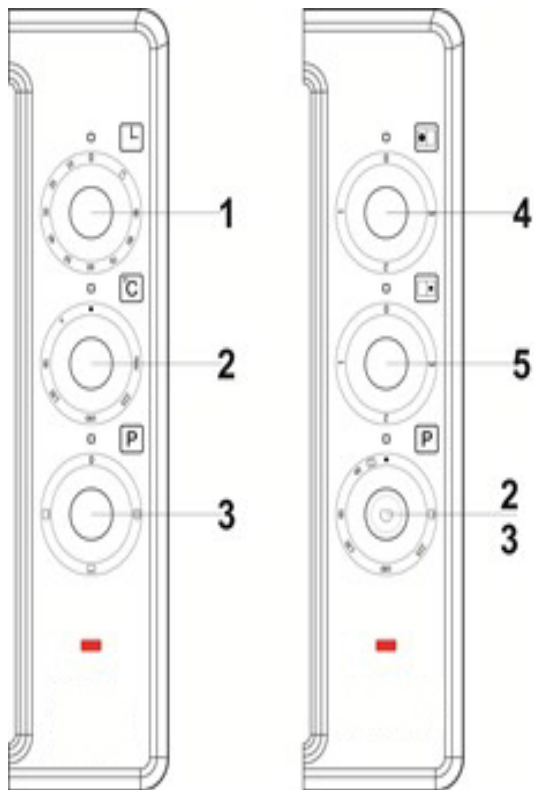
- Поставете готварския съд по средата на рафта.
- Изберете правилната позиция на рафта преди започване на готвенето. Не сменяйте позицията на рафта когато фурната е гореща.
- Дръжте стъклената врата плътно затворена.

Съвети за печене във фурната

- Когато готвите цяло пиле, пуйка или голямо парче месо процесът на готвене може да се подобри ако ги мариновате предварително с лимонов сок и черен пипер.
- Готвенето на месо с кости изисква 15-30 мин повече време отколкото без кости.
- Изчислете времето за готвене приблизително на 4-5 мин за сантиметър дебелина на месото.
- След приключване на времето за готвене, оставете месото във фурната за около 10 мин. Сокът на месото се разпределя по добре и при нарязване не изтича.
- Рибата трябва да се постави на средния или долния рафт в негорим съд.

Използване на електрическата фурна

Избор на температура и режим на работа



- 1 Таймер
- 2 Ключ за температура
- 3 Функционал ключ
- 4 Котлон Ø180 Rapid
- 5 Котлон Ø145

SNO-4200-W
SNO-4200-BL

SNM-4202RW
SNM-4202RBL

Управлението на фурната се извършва чрез ключа за избор на режим (3). Температурата се избира чрез ключ за контрол

на температурата (2). Всички функции на фурната се изключват от съответния ключ чрез поставянето му в позиция OFF (горна позиция).

1. Нагласете таймера на желаното време за готвене; *виж Използване на таймера.*
2. Поставете ключа за температурата на желаната температура
3. Поставете ключа за избор на режим на желаната позиция.

Фурната се загрева до зададената температура и я поддържа. Температурният индикатор свети по време на работа.

Изключване на фурната

Поставете таймера в позиция OFF.



В случай, че таймерът е нагласен на определено време, то той ще спре автоматично; *виж Използване на таймера*

Поставете ключа за режим на работа в горна (OFF) позиция.

Режими на работа

Подреждането на режите на работо тук може да се различава в зависимост от вашия уред.

Горно и долно нагряване



Горен и долен нагреватели включени. Храната се

загрява отдолу и отгоре едновременно. Например, това е подходящо за кексове, сладкиши или сладкиши в готварски форми или касероли. Гответе в единична тава.

18

Горно нагряване



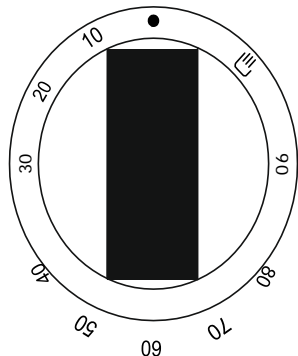
Само горният нагревател е включен. Това например е подходящо за сладкиши с глазура или добре изпечена храна отгоре.

Долно нагряване



Само долният нагревател е включен. Това например е подходящо за пица и храни добре изпечени отдолу.

Използване на таймера



Стартиране на процеса на готвене



Когато избирате температурата и режима на работа трябва също така да настроите и таймера за да започне да работи фурната. В противен случай фурната няма да работи.

1. Завъртете таймера по посока на часовниковата стрелка за да изберете времето за готвене.
2. Поставете храната във фурната.
3. Изберете режима на работа и температурата: *виж*

Използване на фурната

>> Фурната се загрява до зададената температура и я поддържа до края на времето за готвене избрано от вас.

1. Когато приключи времето за готвене таймерът се връща автоматично в посока обратна на часовниковата стрелка и се чува предупредителен сигнал индикиращ изтичането на времето и фурната се изключва.



Ако не желаете да използвате функцията таймер, завъртете ключа в посока обратна на часовниковата стрелка

до символа ръчно у-ние.

2. Изключване на фурната чрез използване на функцията таймер, ключа за избор на режим и ключа за температура.

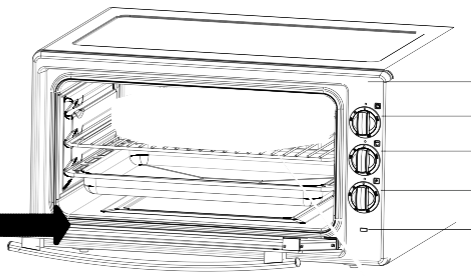
Изключване на фурната по рано от настроеното време.

Завъртете ключа на таймера по посока обратна на часовниковата стрелка до позицията стоп.

Таблица на времето за готвене



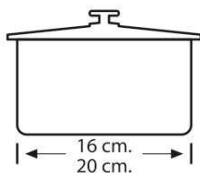
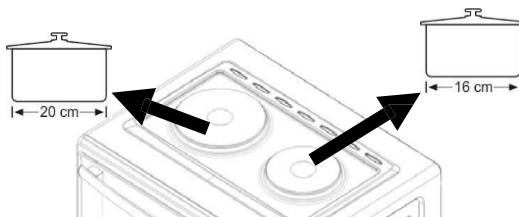
1-вият рафт на фурната е най-долният рафт



1. Посочените стойности са определени в лаборатория. Времената подходящи за вас
2. може да се различават от тези стойности.

Храна	Съд за готвене	Позиция на рафта	Температура °C	Време за готвене (минути приблиз.)
	Тава 24-26 см	2	1	25-35
Сладкиш във	Форма за печене	1-2	1	30-40
Дребни сладки	Тава	2	1	25-35
Сладкиш с крем и	Тава	2	1	25-35
Донът	Тава	2	1	25-35
Пай	Тава	1-2	2	40-50
Тесто с мая		1-2	2	35-45
Сладкиш	Тава	1-2	1	25-35
Кори за баница	Тава	1-2	1	40-50
Лазаня	Дълбока тава	1-2	1	40-50
Пица	Тава	1-2	2	15-20
Стек	Тава	1-2	1	100-110
Агнешки бут	Тава	1-2	1	90-100
Печен пиле	Тава	1	1	60-70
Пуйка (част, 5.5 кг)	Тава	1	2	180-240
Риба	Тава	1-2	2	15-25

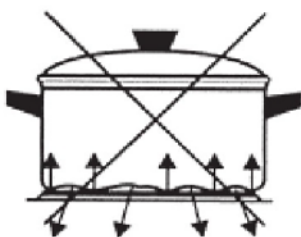
6) Използване на котлоните



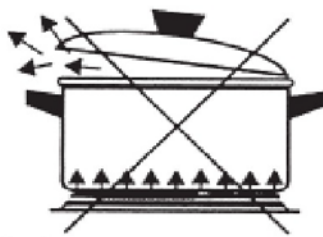
С цел максимална ефективност на ел. котлони се препоръчва използване на съдове с диаметър 16-20 см.



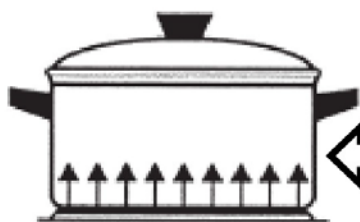
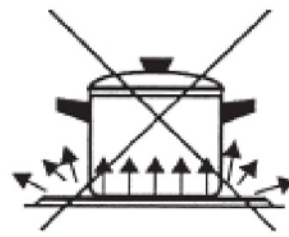
Позиция на ключа	Ø 145 1000 W	Ø180 Rapid 1500W
1	250 W	750 W
2	750 W	1250 W
3	1000 W	2000 W



Ако дъното на съда не докосва напълно нагряващата повърхност това може да причини висока консумация на енергия и неравномерно разпределение на топлината.



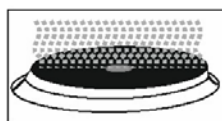
Големината на съда е много голяма или много малка. Ако се отделя излишна топлина това може да доведе до счупване на огнеупорния съд. Съдове с по-малък диаметър не са енергийно ефективни, тъй-като консумират повече енергия.



Правилен начин на употреба.



Използвайте съдове със сухо дъно върху котлоните. Не поставяйте съда покрит, особено ако е мокър.



След почистване на котлона загрейте за няколко минути за да изсъхне, намажете

горната част с машинно масло с тънък слой отгоре.



След употреба на котлона го оставете да изстине и го избършете с влажна кърпа. Ако е много мръсен, почистете внимателно с вода с препарат.

Стоманата около котлоните може да промени цвета си с течение на времето. Това не води до проблеми при употребата на уреда.

б) Поддръжка и почистване

Почистването на уреда периодично увеличава неговия живот и намалява появяването на проблеми свързани с работата му.



Риск от електрически удар!

Уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа преди почистване за да се избегне всеки риск от електрически удар.



Горещите повърхности може да причинят изгаряния!

Оставете уреда да изстине преди да го почистите.

- Уредът трябва да бъде добре почистен преди всяка употреба. Така остатъците от храна се почистват лесно и когато уредът се използва последователно се избягва изгарянето им.
- Не се изисква използването на специални почистващи вещества. Почистете уреда с почистващ препарат, хладка вода и мека кърпа или гъба и подсушете със суха кърпа.
- Уверете се, че всяка течност останала след почистването е напълно избърсана и всички пръски от храна по време на готвенето са веднага изчистени



Някои почистващи препарати и вещества може да повредят повърхностите. Не използвайте агресивни почистващи препарати и прахове, или остри предмети.



Не използвайте пара и продукти работещи с пара за почистване.

Почистване на контролния панел

Почиствайте контролния панел и ключове с помощта на влажна кърпа и подсушете със суха кърпа.



Контролния панел може да се повреди! Не вадете ключовете за да почистите контролния панел.

Почистване на фурната

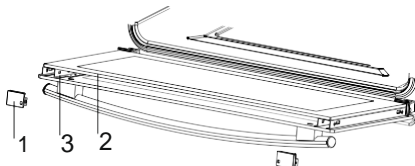
Няма нужда от специален почистващ препарат или вещество за почистване на фурната. Препоръчва се избърсване на фурната след употреба с влажна кърпа.

Почистване на прозореца на фурната

Не използвайте твърди или агресивни почистващи вещества за почистване на прозореца на фурната; тези субстанции може да надраскат повърхността и да повредят стъклото.

Махане на вътрешното стъкло на прозореца

Вътрешното стъкло на предния прозореца на фурната може да бъде извадено с цел почистване.



1 пластмасова част

2 вътрешно стъкло

3 Натиснете щипките в прозореца надолу използвайки метална лъжица и издърпайте пластмасовите части към вас за да ги освободите.

4 Извадете вътрешното стъкло и го почистете.

7) Предлагани решения на проблеми_ **Уредът не работи.**

- ✓ Възможно е уредът да не е включен в контакта. Уверете се, че е включен в контакта
- ✓ Предпазителят изгаря. Проверете предпазителя на таблото. Ако е паднал го вдигнете.

Излиза пара от уреда когато работи.

- ✓ Излизането на пара от уреда, когато работи е нормално. Това не е повреда.

Чува се метален звук, когато уредът се загрева или охлажда.

- ✓ Металните части могат да издават звук причинен от разширението по време на нагряване. Това не е повреда.

Фурната не загрява.

- ✓ Не идва ток към уреда. Уверете се, че има ток в дома и проверете предпазителите.
- ✓ За моделите снабдени с таймер, таймерът не е настроен. Настройте го или го сложете на ръчен режим.
- ✓ Ключа за температура или функционалният клавиш не са настроени. Настройте ги.

Ако не можете да отстраните проблема след горните инструкции се обърнете към оторизиран сервиз. Никога не се опитвайте да поправяте повреден уре

